

# Piano complementare I della Cassa pensioni Posta

In vigore dal 1° gennaio 2018

**Alle persone assicurate nel piano complementare I si applicano:**

- il regolamento di previdenza della Cassa pensioni Posta in vigore dal 1° gennaio 2018;
- il corrispondente piano di base della Cassa pensioni Posta;
- il piano complementare I della Cassa pensioni Posta in vigore dal 1° gennaio 2018.

Cassa pensioni Posta  
Viktoriastrasse 72  
Casella postale  
3000 Berna 22  
Telefono 058 338 56 66  
e-mail [pkpost@pkpost.ch](mailto:pkpost@pkpost.ch)  
[www.pkpost.ch](http://www.pkpost.ch)

# Piano complementare I della Cassa pensioni Posta

|          |  |   |
|----------|--|---|
| <b>1</b> | <b>Campo d'applicazione e basi di calcolo</b>  |   |
| Art. 1   | Inizio dell'assicurazione per la vecchiaia   | 3 |
| Art. 2   | Assicurazione  | 3 |
| Art. 3   | Componenti variabili del salario da assicurare   | 3 |
| <b>2</b> | <b>Finanziamento</b>   |   |
| Art. 4   | Ammontare dei contributi di risparmio  | 4 |
| Art. 5   | Ammontare dei contributi di rischio  | 4 |
| Art. 6   | Ammontare dei contributi complementari del datore di lavoro                              | 4 |
| <b>3</b> | <b>Prestazioni</b>   |   |
| Art. 7   | Prestazioni nel piano complementare I  | 5 |
| Art. 8   | Rapporto con il piano di base  | 5 |
| Art. 9   | Ammontare della rendita per il/la coniuge superstite                                     | 5 |
| Art. 10  | Ammontare del capitale garantito in caso di decesso                                      | 5 |
| Art. 11  | Coordinamento delle prestazioni di previdenza  | 5 |
| <b>4</b> | <b>Riscatto</b>  |   |
| Art. 12  | Riscatto con prestazione d'entrata   | 6 |
| Art. 13  | Riscatto per il raggiungimento delle prestazioni massime                                 | 6 |
| Art. 14  | Riscatto di anni di contribuzioni in caso di pensionamento anticipato                    | 7 |
| <b>5</b> | <b>Importi limite, interessi, aliquote di conversione, tasse</b>                         |   |
| Art. 15  | Importi limite   | 8 |
| Art. 16  | Interessi  | 8 |
| Art. 17  | Ammontare dell'aliquota di conversione (in %) per il calcolo della pensione di vecchiaia | 8 |
| Art. 18  | Tasse  | 8 |
| <b>6</b> | <b>Disposizioni transitorie</b>  |   |
| Art. 19  | Disposizioni transitorie dal piano di base I   | 9 |
| <b>7</b> | <b>Entrata in vigore</b>   |   |
| Art. 20  | Entrata in vigore  | 9 |

# 1 Campo d'applicazione e basi di calcolo

- 
- Art. 1 **Inizio dell'assicurazione di vecchiaia (art. 8 cpv. 3 regolamento di previdenza)**  
L'assicurazione per la vecchiaia subentra dal 1° gennaio dell'anno successivo al compimento del 21° anno d'età.
- 
- Art. 2 **Assicurazione**  
Se la persona assicurata non è più soggetta all'obbligo d'assicurazione per mancato raggiungimento della soglia d'entrata, il capitale di risparmio è mantenuto senza regime contributivo.
- 
- Art. 3 **Componenti variabili del salario da assicurare (art. 14 cpv. 2 regolamento di previdenza)**
- <sup>1</sup> Il 1° aprile di ogni anno il datore di lavoro trasmette alla Cassa pensioni Posta, indipendentemente dal grado d'occupazione della persona assicurata, le componenti salariali variabili da assicurare. Queste componenti sono elementi integrativi del salario annuo determinante. Fatta salva un'invalità o un pensionamento parziale, l'importo complessivo delle componenti salariali variabili assicurate resta invariato durante i 12 mesi successivi.
- <sup>2</sup> Sono componenti salariali variabili da assicurare:
- a. le indennità cumulate durante l'anno civile trascorso per:
    - il lavoro serale, notturno o domenicale svolto regolarmente ai sensi della legge federale sul lavoro nell'industria, nell'artigianato e nel commercio, e
    - il servizio di picchetto; e
  - b. le seguenti indennità versate regolarmente:
    - indennità speciali,
    - indennità per sostituzione del capogruppo, e
    - indennità di turno; e
  - c. i seguenti contributi versati annualmente:
    - bonus e partecipazioni agli utili d'esercizio,
    - componenti variabili del «salario vendita» e provvigioni,
    - parti individuali relative alle prestazioni; nonché
  - d. i contributi computati per l'utilizzo di veicoli di servizio.
- L'elenco di cui alle lettere a–d è esaustivo.
- <sup>3</sup> Il datore di lavoro affiliato può impegnarsi nei confronti dei propri collaboratori, nel quadro di un contratto collettivo di lavoro o di un regolamento, ad assicurare le componenti del salario non incluse nel salario annuo determinante.

## 2 Finanziamento

---

### Art. 4 Ammontare dei contributi di risparmio

| Età     | Contributi di risparmio in % del salario assicurato |          |       |                  |
|---------|---|----------|-------|------------------|
|         | Dipendente  |          |       | Datore di lavoro |
|         | Minus   | Standard | Plus  |                  |
| 22 – 34 | 5.50  | 8.00     | 8.95  | 7.90             |
| 35 – 44 | 6.00  | 9.25     | 9.95  | 9.90             |
| 45 – 54 | 6.50  | 10.00    | 12.20 | 15.40            |
| 55 – 65 | 7.00  | 10.25    | 13.95 | 15.90            |

Il piano complementare I offre 3 piani di risparmio: standard, minus e plus (vedi art. 5 regolamento di previdenza). Il piano di risparmio scelto per l'assicurazione nel piano di base è valido anche per il piano di previdenza complementare ed è vincolante per la persona assicurata.

---

### Art. 5 Ammontare dei contributi di rischio

| Età     | Contributi in % del salario assicurato |                  |        |
|---------|--|------------------|--------|
|         | Dipendente                             | Datore di lavoro | Totale |
| 18 – 21 | 0.50                                   | 0.00             | 0.50   |
| 22 – 65 | 1.00                                   | 0.50             | 1.50   |

---

### Art. 6 Ammontare dei contributi complementari del datore di lavoro

Il datore di lavoro assume i costi amministrativi. Questi ultimi vengono riscossi solo una volta per ogni persona assicurata.

### 3 Prestazioni

---

**Art. 7 Prestazioni nel piano complementare I**

Nel piano complementare I sono assicurate esclusivamente le seguenti prestazioni:

- a. rendite di vecchiaia;
  - b. capitali di vecchiaia;
  - c. rendite d'invalidità;
  - d. rendite al/alla coniuge superstite, al/alla partner convivente secondo gli articoli 62 e 63 del presente regolamento di previdenza e rendite al/alla partner superstite secondo la legge sull'unione domestica registrata dopo l'età ordinaria di pensionamento;
  - e. capitale garantito in caso di decesso prima dell'età ordinaria di pensionamento;
  - f. prestazioni d'uscita;
  - g. prestazioni al/alla coniuge divorziato/a;
  - h. prestazioni nell'ambito della promozione della proprietà d'abitazioni.
- 

**Art. 8 Rapporto con il piano di base**

Per le prestazioni di cui all'articolo 7 lettera h è utilizzato dapprima il capitale di risparmio secondo il presente piano di previdenza complementare.

---

**Art. 9 Ammontare della rendita per il/la coniuge superstite (art. 59 regolamento di previdenza)**

In caso di decesso della persona assicurata dopo l'età ordinaria di pensionamento, la rendita per il/la coniuge superstite ammonta al 65% della rendita di vecchiaia in corso.

---

**Art. 10 Ammontare del capitale garantito in caso di decesso (art. 68, 69 e 70 regolamento di previdenza)**

Il capitale garantito in caso di decesso nel piano di previdenza complementare prima dell'età ordinaria di pensionamento corrisponde al salario assicurato nel piano di previdenza complementare moltiplicato per 7, ma almeno al capitale di risparmio accumulato al momento del decesso e all'eventuale capitale di risparmio complementare. Dal capitale garantito in caso di decesso vengono dedotti i prelievi anticipati e i versamenti effettuati nell'ambito della promozione della proprietà d'abitazioni e a seguito di un divorzio.

---

**Art. 11 Coordinamento delle prestazioni di previdenza**

Se vi è concorso fra le prestazioni previste nel presente regolamento e prestazioni del piano di previdenza di base o prestazioni analoghe di altre assicurazioni sociali, è applicabile l'art. 66 cpv. 2 LPG. L'obbligo di versare prestazioni anticipate è retto dagli art. 70 e 71 LPG. In caso di obbligo di versare prestazioni anticipate, tutte le prestazioni della Cassa pensioni Posta secondo gli piani di base e complementare sono limitate alle prestazioni minime secondo la LPP.

## 4 Riscatto

### Art. 12 Riscatto con prestazione d'entrata (art. 24 regolamento di previdenza)

La prestazione d'entrata è accreditata al capitale di risparmio del piano di base e del piano complementare proporzionalmente al salario da assicurare al momento dell'entrata.

### Art. 13 Riscatto per il raggiungimento delle prestazioni massime (art. 25 regolamento di previdenza)

La quota di riscatto massima corrisponde all'importo indicato nella tabella sottostante, dedotti il capitale di risparmio accumulato, gli averi su conti, depositi o polizze di libero passaggio, nonché eventuali prelievi anticipati e fondi previdenziali eccedentari dal pilastro 3a.

| Età al momento del riscatto | Capitale di risparmio massimo in % del salario assicurato |       | Età al momento del riscatto |
|-----------------------------|---|-------|-----------------------------|
|                             | U e D   | U e D |                             |
| 23                          | 17  | 518   | 45                          |
| 24                          | 34  | 556   | 46                          |
| 25                          | 52  | 594   | 47                          |
| 26                          | 69  | 634   | 48                          |
| 27                          | 88  | 674   | 49                          |
| 28                          | 106   | 715   | 50                          |
| 29                          | 125   | 756   | 51                          |
| 30                          | 145   | 799   | 52                          |
| 31                          | 164   | 842   | 53                          |
| 32                          | 184   | 887   | 54                          |
| 33                          | 205   | 932   | 55                          |
| 34                          | 226   | 980   | 56                          |
| 35                          | 247   | 1029  | 57                          |
| 36                          | 272   | 1080  | 58                          |
| 37                          | 297   | 1131  | 59                          |
| 38                          | 323   | 1183  | 60                          |
| 39                          | 349   | 1236  | 61                          |
| 40                          | 376   | 1291  | 62                          |
| 41                          | 403   | 1346  | 63                          |
| 42                          | 431   | 1403  | 64                          |
| 43                          | 459   | 1460  | 65                          |
| 44                          | 488   |       |                             |

L'età della persona assicurata è calcolata in base all'anno e ai mesi compiuti.

Esempio:

|  |             |
|--|-------------|
| – età (uomo)                           | 52 anni     |
| – salario assicurato                   | 40 000 CHF  |
| – capitale di risparmio disponibile    | 120 000 CHF |
| – importo massimo (799%*40 000)        | 319 600 CHF |
| – riscatto possibile (319 600–120 000) | 199 600 CHF |

Art. 14 **Riscatto di anni di contribuzioni in caso di pensionamento anticipato (art. 26 regolamento di previdenza)**

L'importo di riscatto massimo per il conto di risparmio complementare «Riscatto pensionamento anticipato» corrisponde alla somma indicata nella tabella sottostante per l'età di pensionamento scelta, dedotti il capitale di risparmio restante dopo il «Riscatto per il raggiungimento delle prestazioni massime» e il capitale di risparmio accumulato sul conto complementare.

| Età al momento del riscatto    | Capitale di risparmio massimo sul conto complementare in % del salario assicurato |    |     |     |     |     |     |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
|--------------------------------|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| Età ordinaria di pensionamento | Età di pensionamento anticipato   |    |     |     |     |     |     |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
|                                | continuazione   |    |     |     |     |     |     |    |     |     |     |     |     |     |     |  |
|                                | 64  | 63 | 62  | 61  | 60  | 59  | 58  | 65 | 64  | 63  | 62  | 61  | 60  | 59  | 58  |  |
| 26                             | 6   | 13 | 20  | 28  | 36  | 44  | 54  | 46 | 47  | 97  | 149 | 205 | 264 | 328 | 395 |  |
| 27                             | 8   | 17 | 26  | 35  | 45  | 56  | 68  | 47 | 49  | 102 | 157 | 216 | 278 | 345 | 416 |  |
| 28                             | 10  | 20 | 31  | 43  | 55  | 68  | 82  | 48 | 52  | 107 | 165 | 227 | 293 | 363 | 437 |  |
| 29                             | 12  | 24 | 37  | 50  | 65  | 80  | 97  | 49 | 55  | 113 | 173 | 238 | 307 | 380 | 459 |  |
| 30                             | 13  | 27 | 42  | 58  | 75  | 93  | 112 | 50 | 57  | 118 | 182 | 250 | 322 | 399 | 481 |  |
| 31                             | 15  | 31 | 48  | 66  | 85  | 105 | 127 | 51 | 60  | 123 | 190 | 261 | 337 | 418 | 503 |  |
| 32                             | 17  | 35 | 54  | 74  | 95  | 118 | 142 | 52 | 63  | 129 | 199 | 273 | 352 | 437 | 526 |  |
| 33                             | 19  | 39 | 60  | 82  | 106 | 131 | 158 | 53 | 65  | 135 | 208 | 286 | 368 | 456 | 550 |  |
| 34                             | 21  | 43 | 66  | 91  | 117 | 145 | 174 | 54 | 68  | 141 | 217 | 298 | 384 | 476 | 574 |  |
| 35                             | 23  | 47 | 72  | 99  | 128 | 158 | 191 | 55 | 71  | 147 | 226 | 311 | 400 | 496 | 598 |  |
| 36                             | 25  | 51 | 79  | 108 | 139 | 172 | 208 | 56 | 74  | 153 | 236 | 324 | 417 | 517 | 623 |  |
| 37                             | 27  | 55 | 85  | 117 | 150 | 186 | 225 | 57 | 77  | 159 | 245 | 337 | 434 | 538 | 648 |  |
| 38                             | 29  | 59 | 92  | 126 | 162 | 201 | 242 | 58 | 80  | 165 | 255 | 350 | 451 | 559 | 674 |  |
| 39                             | 31  | 64 | 98  | 135 | 174 | 216 | 260 | 59 | 83  | 172 | 265 | 364 | 469 | 581 |     |  |
| 40                             | 33  | 68 | 105 | 144 | 186 | 231 | 278 | 60 | 87  | 178 | 275 | 378 | 487 |     |     |  |
| 41                             | 35  | 73 | 112 | 154 | 199 | 246 | 297 | 61 | 90  | 185 | 285 | 392 |     |     |     |  |
| 42                             | 38  | 77 | 119 | 164 | 211 | 262 | 316 | 62 | 93  | 192 | 296 |     |     |     |     |  |
| 43                             | 40  | 82 | 127 | 174 | 224 | 278 | 335 | 63 | 97  | 199 |     |     |     |     |     |  |
| 44                             | 42  | 87 | 134 | 184 | 237 | 294 | 354 | 64 | 100 |     |     |     |     |     |     |  |
| 45                             | 45  | 92 | 142 | 195 | 251 | 311 | 374 |    |     |     |     |     |     |     |     |  |

L'età della persona assicurata è calcolata in base all'anno e ai mesi compiuti.

Esempio in caso di pensionamento anticipato a 62 anni:

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| – età (uomo)                         | 52 anni    |
| – salario assicurato                 | 40 000 CHF |
| – capitale di risparmio accumulato   | 20 000 CHF |
| – importo massimo (199%*40 000)      | 79 600 CHF |
| – riscatto possibile (79 600–20 000) | 59 600 CHF |

## 5 Importi limite, interessi, aliquote di conversione, tasse

---

Art. 15 **Importi limite**

Vedi allegato a parte.

---

Art. 16 **Interessi**

Vedi allegato a parte.

---

Art. 17 **Ammontare dell'aliquota di conversione (in %) per il calcolo della pensione di vecchiaia**

| Età di pensionamento | Aliquota di conversione (uomini/donne) |
|----------------------|--|
| 58                   | 4.241                                  |
| 59                   | 4.345                                  |
| 60                   | 4.454                                  |
| 61                   | 4.568                                  |
| 62                   | 4.689                                  |
| 63                   | 4.818                                  |
| 64                   | 4.955                                  |
| 65                   | 5.100                                  |
| 66                   | 5.257                                  |
| 67                   | 5.424                                  |

L'età della persona assicurata è calcolata in base all'anno e ai mesi compiuti.

---

Art. 18 **Tasse**

a. Promozione della proprietà d'abitazioni mediante i fondi della previdenza professionale: 300 CHF;

b. Costituzione in pegno e realizzazione del pegno: 150 CHF.

Gli emolumenti sono riscossi una sola volta per domanda.

## 6 Disposizioni transitorie

---

### Art. 19 Disposizioni transitorie dal piano di base I

Se la persona assicurata nel piano complementare I sottostà al piano di base I, il presente piano complementare I riprende le disposizioni transitorie del piano di base I (capitolo 6).

## 7 Entrata in vigore

---

### Art. 20 Entrata in vigore

Il piano complementare I della Cassa pensioni Posta valido dal 1° gennaio 2016 (stato 1° gennaio 2017) è sostituito dal presente piano complementare I, che entra in vigore il 1° gennaio 2018.





